



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 June 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 154 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Николь Энн Манньон (Ирландия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 34-м и 42-м заседаниях 5 мая и 30 июня 2011 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/65/SR.34 и 42).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/65/621);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/65/711);

с) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/65/743/Add.4).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/65/L.43

4. На своем 42-м заседании 30 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово» (A/C.5/65/L.43) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Ганы.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/65/L.43 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/241 от 28 июля 1999 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 64/279 от 24 июня 2010 года,

признавая сложность Миссии,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

сознавая также необходимость обеспечения координации действий и сотрудничества с Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года и 65/289 от 30 июня 2011 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово по состоянию на 30 апреля 2011 года, в том числе задолженность по взносам в размере 38,2 млн. долл. США, что составляет примерно 1 процент от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только

¹ A/65/621 и A/65/711.

² A/65/743/Add.4.

101 государство-член выплатило свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

10. *принимает к сведению* пункт 29 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, постановляет, что две должности судебно-медицинского эксперта-антрополога и сотрудника по правовым вопросам в Управлении связи с органами по обеспечению законности и правопорядка не следует преобразовывать в должности национальных сотрудников-специалистов, и постановляет также создать в Управлении по вопросам оказания поддержки и содействия общинам должность международного сотрудника по отчетности уровня С-2;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269 и 65/289;

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года³;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

14. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово сумму в размере 47 802 200 долл. США на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, включая сумму в размере 44 914 800 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 2 446 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 440 700 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

15. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 47 802 200 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2011 и 2012 годы, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи от 24 декабря 2009 года;

16. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 4 634 800 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 4 381 300 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 207 200 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 46 300 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

17. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 8 297 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2010 год, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи;

18. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 8 297 100 долл. США, относящуюся к фи-

³ A/65/621.

нансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 17 выше;

19. *постановляет* далее учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 054 300 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 8 297 100 долл. США, упомянутой в пунктах 17 и 18 выше;

20. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблей;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово».
